



Pokój nr ..... zdany dnia ..... w stanie niebudzącym zastrzeżeń / budzącym zastrzeżenia.

Room No. .... returned to the administration on ..... (date) in unquestionable / questionable order.

Uwagi/remarks: \*

.....  
.....  
.....

Zatwierdzam sposób rozliczenia kaucji / I approve the following:

- a) zaliczenie kaucji w wysokości ..... zł na poczet opłaty za zamieszkanie za miesiąc .....,  
*contribution of deposit amount of PLN..... to accommodation fees for the month .....*
- b) potrącenie kwoty w wysokości ..... zł z kaucji zgodnie z protokołem zniszczeń lub braków w  
wyposażeniu z dnia .....  
*deduction of the amount of PLN ..... from the deposit money according to the report on damages and lacks in  
equipment, dated .....*
- c) zwrot kaucji w wysokości ..... zł na wskazane powyżej konto bankowe mieszkańca,  
*return of the deposit in the amount of PLN ..... to the account given above*
- d) zwrot kaucji w wysokości ..... zł w formie autowypłaty (czeku elektronicznego) w  
banku Pekao SA.  
*return of the deposit in the amount of PLN ..... in the form of cash withdrawal (aka "electronic check")  
from the Pekao SA. Bank.*
- e) zwrot kaucji w wysokości ..... zł w kasie UŁ.  
*return of the deposit in the amount of PLN ..... at the UL cash desk.*
- f) w przypadku wypełnienia wniosku o zwrot kaucji drogą mailową potrzebny jest dodatkowo skan paszportu lub  
innego dokumentu potwierdzającego tożsamość studenta / *in case of sending the form via e-mail it is required to  
provide scan of a passport or other identity document proof*

Data wpłaty kaucji i nr DS .....  
*Date of deposit payment and dorm number*

Podpis pracownika DS .....  
*Signature of Dormitory Staff*

\*) symbol dokumentu potwierdzającego tożsamość:

PA - paszport  
KP - karta pobytu  
DO - dowód osobisty  
PS – numer Pesel

\*) symbol of identity document:

PA - passport  
KP – residence card  
DO – national ID  
PS – Pesel number

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Łódzki, z siedzibą przy ul. Narutowicza 68, 90-136 Łódź. / *The Controller of your personal data is the University of Lodz with its registered office at Narutowicza 68, 90-136 Łódź.*
2. W każdym przypadku Pani/Pan może skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych na wyżej wskazany adres korespondencyjny z dopiskiem: Inspektor Ochrony Danych, e-mailowo pod adresem poczty elektronicznej: [iod@uni.lodz.pl](mailto:iod@uni.lodz.pl) / *In any case, the Data Protection Officer may be contacted at the above-mentioned address with a note: Data Protection Officer, or by e-mail at: [iod@uni.lodz.pl](mailto:iod@uni.lodz.pl).*
3. Podane przez Panią/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji wniosku związanego z zakwaterowaniem i zamieszkiwaniem w Domach Studenckich Uniwersytetu Łódzkiego. / *Your personal data will be processed for the purpose of processing the application for a place and living in the student dormitories of the University of Lodz.*

4. Pełna treść informacji związanych z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych dostępna jest na stronie BIP UŁ <https://www.bip.uni.lodz.pl/inne/ochrona-danych-osobowych/klauzule-informacyjne./> / The full data processing clause is available at: <https://www.bip.uni.lodz.pl/inne/ochrona-danych-osobowych/klauzule-informacyjne.>